

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 49 (1969)  
**Heft:** 3: Liaisons routières

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Notre couverture : Autoroute du Nord, échangeur de la Porte de Paris à St-Denis. Photo aimablement mise à notre disposition par le Service des relations extérieures de l'équipement de la région parisienne.

- 20 **PRÉFACE**  
Albin CHALANDON, Ministre de l'Équipement et du Logement.
- 22 **INTRODUCTION**  
H. P. TSCHUDI, Conseiller fédéral.
- 23 **LA ROUTE, MOYEN DE COMMUNICATION ENTRE LES PEUPLES**  
Marcel ANTHONIOZ, Secrétaire d'État au Tourisme.
- 25 **LE RÉSEAU EUROPÉEN DE GRANDES ROUTES DE TRAFIC INTERNATIONAL**  
F.-D. MASSON, Directeur de la Division des Transports à la Commission Économique pour l'Europe.
- 29 **LA DIRECTION DES ROUTES ET DE LA CIRCULATION ROUTIÈRE**  
Gilbert DREYFUS, Directeur des Routes et de la Circulation Routière.
- 33 **VOIES D'ACCÈS AU TUNNEL ROUTIER SOUS LE MONT-BLANC**  
Marc PORTIER, Directeur de la Société Française du Tunnel sous le Mont-Blanc.
- 37 **GENÈVE-GRENOBLE, L'AUTOROUTE A 41**  
Pierre DUMAS, Maire de Chambéry.
- 40 **MACON-GENÈVE : ROUTE INTERNATIONALE**  
Louis ESCANDE, Maire de Mâcon.
- 42 **LE GRAND ITINÉRAIRE ROUTIER FRANC-COMTOIS DE LA MER DU NORD A LA MÉDITERRANÉE**  
Roger BONNAUD-DELAMARE, Ancien Préfet de la région Franche-Comté.
- 44 **PROJET D'UNE ROUTE TRANSJURANE**  
Jean ECKERT, Ingénieur en chef des Ponts et Chaussées à Berne.
- 47 **MÉTHODES ET OBJECTIFS DU NOUVEAU PLAN D'AMÉNAGEMENT DES AUTOROUTES ET DES VOIES A GRANDE CIRCULATION EN RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**  
Fritz HELLER, Président de la Direction fédérale des Routes à Cologne.
- 50 **LE PLAN DES AUTOROUTES ITALIENNES**  
Fedele COVA, Président de la « Società Autostrade ».
- 53 **PROGRAMME DE CONSTRUCTION DES AUTOROUTES ET FINANCEMENT DES ROUTES NATIONALES SUISSES**  
Robert RUCKLI, Directeur du Service fédéral des Routes et des Dignes.
- 60 **LES AUTOROUTES ET L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**  
Jérôme MONOD, Délégué général à l'Aménagement du Territoire et à l'Action Régionale.
- 62 **LE FINANCEMENT PRIVÉ DES AUTOROUTES**  
Georges GALLIENE, Président de l'Union Routière de France.
- 66 **RÉFLEXIONS SUR LE FINANCEMENT DES AUTOROUTES PRIVÉES**  
Maxime GRANGE, Directeur des Services Financiers, Banque de Suez et de l'Union des Mines.
- 68 **COUT DE LA CONSTRUCTION, POLITIQUE FINANCIÈRE ET TECHNIQUE**  
Marcel HUET, Directeur du Service d'Études Techniques des Routes et Autoroutes.
- 72 **VERS UNE POLITIQUE PLUS DYNAMIQUE DES MARCHÉS PUBLICS**  
Claude MATHURIN, Direction du Bâtiment et des Travaux Publics.
- 75 **LES PROCÉDURES DES APPELS D'OFFRES EN SUISSE**  
Walter KNOBEL, Adjoint au Service fédéral des Routes et des Dignes.
- 78 **LES TRANSPORTS ROUTIERS FRANCO-SUISSES**  
Claude LEBLANC, Délégué général de la Fédération Nationale des Transports Routiers.
- 80 **LIAISONS ROUTIÈRES ET CONSTRUCTION AUTOMOBILE FRANÇAISE**  
Erik d'ORNHJELM, Président de la Chambre Syndicale des Constructeurs d'Automobiles.
- 83 **LA SÉCURITÉ ET LA ROUTE**  
H. CUNY, Président de la Prévention Routière.
- Questions économiques :*
- 87 **CONTROLE DES CHANGES**  
Charles DE GUARDIA, Avocat à la Cour de Paris.  
Lucien HUGUES, Conseil en législation douanière.
- Rubrique touristique :*
- 90 **GENÈVE, LA HAUTE-SAVOIE ET LE TOURISME**
- 96 **ZURICH, VILLE DU PASSÉ ET DE L'AVENIR, ATTEND VOTRE VISITE**
- 108 **51<sup>e</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**
- 124 **CALENDRIER DES FOIRES ET EXPOSITIONS 1969-1970**
- 127 **ÉTUDES BIBLIOGRAPHIQUES**

## REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE

**EDITEUR : CHAMBRE DE COMMERCE  
SUISSE EN FRANCE**

**SIÈGE SOCIAL :** 16, avenue de l'Opéra  
Paris-1<sup>er</sup>. Tél. : 073.15-80.

**SECTIONS : LYON :** 15, rue du Musée-Guimet  
Tél. : 52-87-82.

**MARSEILLE :** 7, rue d'Arcole  
Tél. : 37-72-06.

**DIRECTEUR -  
GÉNÉRAL :** Georges-O. Robert-Tissot  
Dr en droit.

**RÉDACTRICE :** Françoise Villemain

Revue économique franco-suisse, 49<sup>e</sup> année.  
Prix spécial 10 Fr. f. ou 10 Fr. s.

franco 11 Fr. f. ou 11 Fr. s.

Abonnement annuel (4 n<sup>os</sup>) 28 F ou 28 Fr. s.  
Exclusivité de la vente au numéro en  
Suisse : Librairie Payot.

Publicité en France : à la rédaction.

En Suisse : Annonces suisses S.A., 1, rue du  
Vieux-Billard, Genève. Tél. : 25-43-86.

Les articles et documents publiés dans  
cette revue ne peuvent être reproduits  
qu'avec l'autorisation de la rédaction et la  
mention intégrale de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la  
Chambre de commerce suisse en France.